



- The Latest and Most Authoritative Methodological Guide for the Officials in Global Athletics
- Standard Bilingual Presentation of the IAAF Competitive Knowledge
- 全球最新权威的田径裁判方法指南
- 国际田联竞赛知识的标准双语呈现

THE REFEREE IAAF

English-Chinese Edition

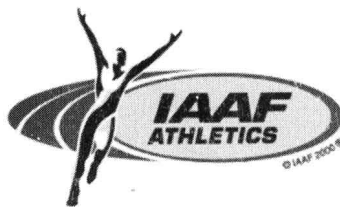
国际田联田径裁判法

中-英文版

张英波 孙南 译

IAAF RDC · Beijing
Beijing Sport University Publishing House

国际田联地区发展中心 · 北京
北京体育大学出版社



- The Latest and Most Authoritative Methodological Guide for the Officials in Global Athletics
- Standard Bilingual Presentation of the IAAF Competitive Knowledge
- 全球最新权威的田径裁判方法指南
- 国际田联竞赛知识的标准双语呈现

THE REFEREE IAAF

English – Chinese Edition

国际田联田径裁判法 中 – 英文版

张英波 孙 南 译

IAAF RDC • Beijing
Beijing Sport University Publishing House

国际田联地区发展中心 • 北京
北京体育大学出版社

责任编辑 梁 林
审稿编辑 熊西北
责任校对 赵 军
责任印制 陈 莎

图书在版编目(CIP)数据

国际田联田径裁判法/张英波,孙南编译. -北京:北京
体育大学出版社,2007. 11
ISBN 978-7-81100-869-2

I. 国… II. ①张…②孙… III. 田径运动-裁判法
IV. G820.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第166712号

国际田联田径裁判法

张英波 孙南 编译

出 版 北京体育大学出版社
地 址 北京海淀区中关村北大街
网 址 www.bsup.cn
邮 编 100084
发 行 新华书店总店北京发行所经销
印 刷 北京市昌平阳坊精工印刷厂
开 本 850×1168 毫米 1/16
印 张 16.25
插 页 38

2007年11月第1版第1次印刷 印数 3000册

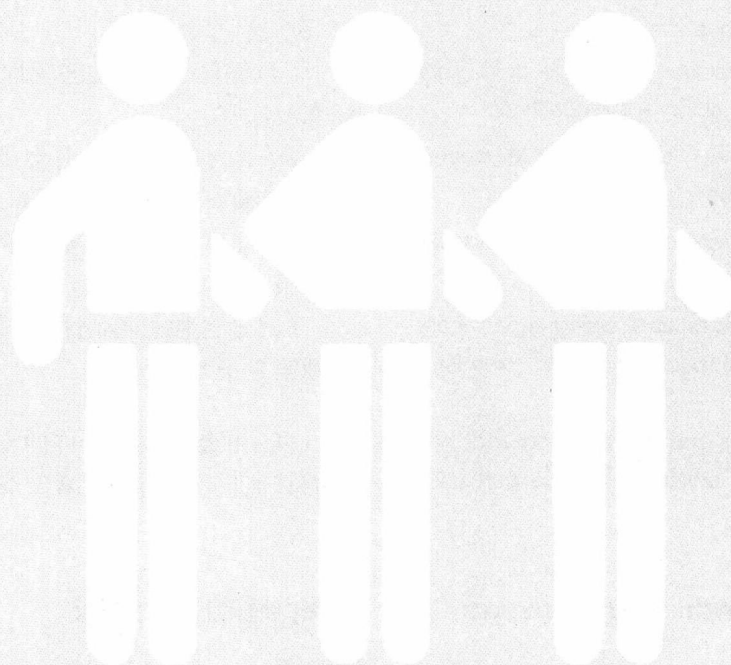
定 价 80.00元

(本书因装订质量不合格本社发行部负责调换)



ATHLETIC FACILITY

田径运动设施





Rule 100

All international competitions, as defined in Rule 1 shall be held under the Rules of the IAAF and this shall be stated in all announcements, advertisements, programmes and printed material.

Note: It is recommended that Members adopt the Rules of the IAAF for the conduct of their own athletic competitions.

International Competitions

Rule 1

At the following International Competitions, the Rules and Regulations of the IAAF shall apply:

- (a) (i) World Championships and World Cups
- (ii) Olympic Games
- (b) Area, Regional or Group Championships
- (c) Area, Regional or Group Games (i. e. Games at which competition in several sports is to take place)
 - (i) African Games, Asian Games, Mediterranean Games, Pan American Games, Central American and Caribbean Games, South American Games, Afro Asian Games
 - (ii) Other International Games
- (d) Area or Regional Cups and Area or Regional age Group Championships or Competitions.
- (e) Matches between two or more Members, or combination of Members and Club Cups.
- (f) International Invitation meetings specifically authorised by the IAAF. (see Rule 3.4).
- (g) International Invitation Meetings specifically authorised by an Area Group Association (see Rule 3.5).
- (h) Other meetings specifically authorised by a Member so that foreign athletes may take part (see Rule 3.5).

Authorisation to stage International Competitions

Rule 2

All international Competitions, or any other competitions in which a foreign athlete takes part, must be authorized by the IAAF, an area Association or a



第100条

凡举办规则第1条中规定的国际田径比赛,均应遵守国际田联的规则,在各种通告、广告、秩序册和印刷品均应声明此点。

注:建议国际田联会员协会举行各自的田径比赛时采用本规则。

国际比赛

第1条

下列国际比赛必须执行国际田联的规则和规程:

- (a) ①世界锦标赛、世界杯赛;
- ②奥林匹克运动会。
- (b) 洲际、地区或多国集团锦标赛。
- (c) 洲际、地区或多国集团运动会(包含多项运动项目的综合运动会)。
 - ①非洲运动会、亚洲运动会、地中海运动会、泛美运动会、中美洲和加勒比地区运动会、南美运动会、亚非运动会;
 - ②其他国际比赛。
- (d) 洲际、地区或区域性杯赛和年龄组锦标赛或比赛。
- (e) 两个或两个以上会员协会之间或几个会员协会联合举办的对抗赛、俱乐部杯赛。
- (f) 国际田联特许的国际邀请赛(见规则第3条4)。
- (g) 地区协会专门批准的国际邀请赛(见规则第3条5)。
- (h) 由会员协会特许的允许外国运动员参加的其他比赛(见规则第3条5)。

对举办国际比赛的授权

第2条

所有国际比赛或任何有外国人参加的比赛,均须经过国际田联、地区协会或会员协会



Member.

The Athletic Facility

Rule 140

Any firm, uniform surface, which conforms to the specifications in the IAAF Track and Field Facilities Manual, may be used for athletics. Track and Field competitions under Rule 1.1 (a), (b), (c), (d) and competitions directly under IAAF control may be held only on synthetic surfaced facilities conforming to the IAAF Performance Specifications for Synthetic Surfaces and which hold a current valid IAAF Class 1 certificate of approval.

It is recommended that, when such facilities are available, competitions under Rule 1 (b) to (h) should also be held on these facilities.

In any case, a Class 2 Certificate (detailed documentation) attesting to the dimensional accuracy of the track and the field events facilities in the format required under the IAAF Certification System shall be required for all facilities intended for use for competitions under Rule 1.1 (a) to (h).

Note (i): The IAAF Track and Field Facilities Manual, published in 2003 and available from the IAAF General Secretariat, contains more detailed and defined specifications for the planning and construction of track and field facilities including further diagrams for track measurement and marking.

Note (ii): A standard form of facility measurement certificate is available from IAAF and on the IAAF Website.

Note (iii): This Rule does not apply to running and race walking events held on road or cross-country courses.

批准。

田径场地

第140条

任何坚固、匀质、符合国际田联田径设施手册中有关规定的地面均可用于田径运动。

规则第1条(a)、(b)、(c)、(d)中的比赛和国际田联直接控制的比赛,只准在铺设人工合成地面的场地上举行,该场地的地面应符合国际田联制定的技术指标,并获得国际田联批准的、有效的一级证书。

如具备此种场地,建议规则第1条(b)至(h)的比赛也应在该场地上举行。

举办规则第1条(a)至(h)比赛使用的所有田径场地,均应提供符合国际田联认证系统规定格式的场地规格测量精度的详细文件。

注1:可从国际田联秘书处得到《国际田联田径设施手册》,该手册详细规定了田径场地的设计与施工的技术要求,其中包括跑道测量和标记的绘图。

注2:可从国际田联或国际田联网站上获取设施认证申请的标准表格和设施测量报告书。

注3:本条规则不适用于在公路上和越野跑路线上举行的跑和竞走项目。



编辑委员会

主 编：张英波 孙 南

副主编：李老民 李铁录

成 员：宋世萍 宋玉梅 邓力平 陈新民

声 明

国际田联地区发展中心·北京授予

北京体育大学出版社独家版权

翻印必究

PRESIDENT'S MESSAGE

Competitions in athletics at World, Area and National levels have been the best possible vehicle for promotion of our sport, leading to increasing Media and TV interest as well the development of our sponsor and fan base.

But competitions, at all levels, need to be well organised, and especially, they need to respect the IAAF Rules. To defend the credibility of our highly complex sport, athletes need numerous officials who are knowledgeable, honest and competent.

For this reason, it is particularly important that all officials (referees, starters track and field judges, umpires, etc) are well trained. This is an immense task and one that is never ending, because it is becoming increasingly difficult to find officials and to keep them in our sport.

The IAAF contributes to this education thanks to the TOECS (Technical Officials Education and Certification System). There are three defined levels – NTO (National Technical Official), ATO (Area Technical Official) and ITO (International Technical Official).

In order to ensure that the training is uniform worldwide, a curriculum, including periods of instruction and examinations, has been set up for all of these levels. Amongst the tools available to future officials is this book "The Referee" which is now in its 10th edition. This work is not intended to replace the IAAF Competition Rules, which must remain the reference book. Instead, "The Referee" aims to explain and interpret our Rules, which are not sometimes easily understood, and to make them easier to apply.

For more than 20 years now, Robert and Denise Blanchet have undertaken this impressive task. This couple has dedicated their lives to athletics, with Robert being an outstanding member of the IAAF Technical Committee and his wife Denise, similarly active at the heart of the IAAF Women's Committee.

It remains for me to thank Denise, Michel Melet and the following members of the IAAF Technical Committee: Jorge Salcedo, Vivian Gungaram, Ga-

国际田联主席致辞

世界、洲际和国家级的各类田径比赛已经成为能够推展我们这项运动的最好载体,在不断发展我们的赞助商和爱好者基础人群的同时,也日益强烈地吸引着各类传媒和电视界的兴趣。

但是各级水平的比赛需要良好的组织,尤其是需要遵守国际田联竞赛规则。为了维护我们这项高度复杂运动的信度,田径运动需要无数具有丰富知识、诚实和胜任的竞赛官员。

出于这个原因,对所有的竞赛官员(主裁判、发令员、田径裁判员和检查员等)进行良好的培训是尤其重要的。由于寻找竞赛官员并将他们保留在我们的田径运动中提供服务变得更加困难,也使竞赛官员培训工作成为一项永无休止的艰巨任务。

采用“竞赛技术官员培训和认证系统(TOECS)”,国际田联通过“国家级技术官员(NTO)”、“洲际级技术官员(ATO)”和“国际级技术官员(ITO)”三级清晰界定的层次进行这项培训工作。

为了保证培训在世界范围的一致性,制订了以上所有各级水平的教学大纲,包括各个教学阶段和考试内容。在现有的对于未来裁判员可以获得的工具中,“裁判法”就是其中之一,现在已经是第十版了。这部著作并不是意于取代必须作为参考书目的《国际田联田径竞赛规则》。相反,因为有时规则不容易被理解,《裁判法》的目的在于解释和说明我们的规则,使它们更加易于应用。

二十多年来,罗伯特和丹尼斯·布兰切特一直承担着这项感人的工作。这对夫妇把他们的生命奉献给了田径运动,罗伯特是国际田联技术委员会的杰出成员,而他的夫人丹尼斯,也同样在国际田联妇女委员会的核心部门从事着积极的工作。

我要感谢丹尼斯、米高·梅里特和国际田联技术委员会的以下成员:乔治·洒尔西多、威梵·古加拉姆、加伯利尔·阿巴德、卡里·

briel Abad, Kari Wauhkonen and Technical Adviser Denis Wilson, who have given their technical expertise to help update this book.

I am sure that it will be a superb support to the IAAF's important educational mission.

Lamine Diack, IAAF President

沃可恩和技术顾问丹尼斯·威尔森,他们为这部著作的内容更新提供了专业技术支持。

我确信,它将为国际田联的重要教育使命提供极好的支持。

拉明·迪亚克,国际田联主席

目 录

国际田联主席致辞	(1)	第三章 径赛项目和竞走	(37)
田径运动设施	(1)	径赛项目	(38)
第一章 运动员	(1)	起 点	(42)
年龄组	(2)	终 点	(50)
服 装	(2)	终点摄像主裁判	(56)
报 名	(4)	径赛项目裁判	(60)
第二章 官员团队	(6)	检查员(跑和竞走项目)	(62)
国际官员	(7)	比赛:跑	(69)
组织代表	(8)	跨栏跑	(80)
技术代表	(9)	障碍赛跑	(82)
医务代表	(15)	接力赛跑	(85)
兴奋剂检查代表	(15)	公路赛跑	(91)
国际技术官员	(15)	越野赛跑	(100)
国际竞走裁判员	(17)	竞 走	(104)
国际公路赛丈量员	(17)	第四章 田赛项目	(110)
国际发令员和国际终点摄像裁判员	(18)	田赛项目规则	(115)
仲裁组	(18)	第五章 跳跃项目	(116)
运动会工作人员	(19)	跳 高	(128)
竞赛主任	(20)	撑竿跳高	(141)
赛事主管	(21)	跳远和三级跳远	(157)
技术主管	(22)	第六章 投掷项目	(158)
赛场展示主管	(23)	推铅球	(158)
检录裁判员	(23)	掷铁饼	(170)
竞赛秘书	(23)	掷链球	(184)
裁判长	(24)	掷标枪	(199)
裁判员	(25)	第七章 全能项目	(213)
抗议和上诉	(26)	全能项目	(214)
录 像	(27)	第八章 室内田径运动	(220)
对运动员提供帮助	(28)	室内田径运动	(221)
比赛场地指挥员	(29)	跨栏跑	(230)
风速测量员	(30)	接力赛跑	(230)
(电子)测量裁判员	(32)	田赛项目	(231)
其他裁判员	(33)	第九章 世界纪录	(235)
		世界纪录	(236)
		第十章 反兴奋剂	(243)

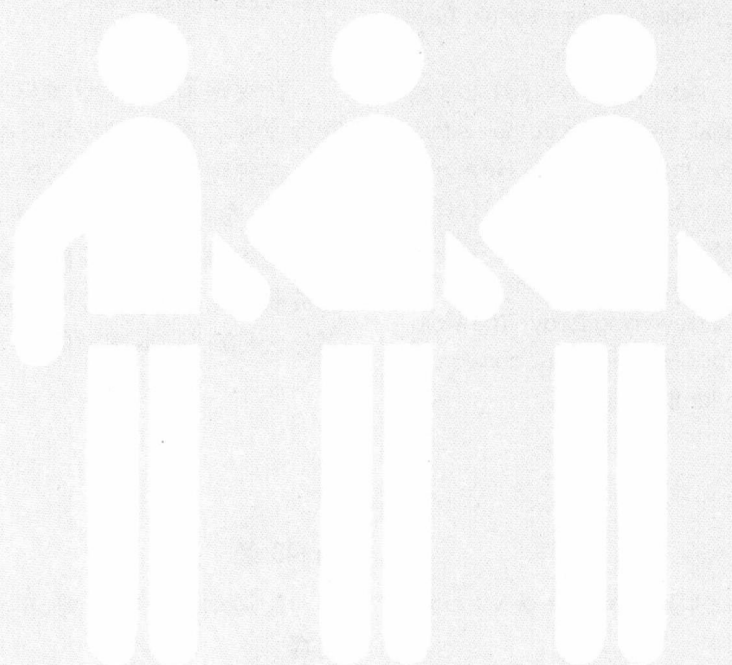
CONTENTS

PRESIDENTS MESSAGE	(1)	3 – Running Events and Race Walking ...	(37)
ATHLETIC FACILITY	(1)	Track Events	(38)
1 – Athletes	(1)	The Start	(42)
Age groups	(2)	The Finish	(50)
Athletes clothing	(2)	Chief Photo Finish Judge	(56)
Entries	(4)	Track Events Judges	(60)
2 – Team of Officials	(6)	Umpires (Running and Race	
International Officials	(7)	Walking Events)	(62)
Organisational Delegates	(8)	The Competition: the races	(69)
Technical Delegates	(9)	Hurdles Races	(80)
Medical Delegate	(15)	Steeplechase Races	(82)
Doping Control Delegate	(15)	Relay Races	(85)
International Technical Officials	(15)	Road Races	(91)
International Race Walking Judges ...	(17)	Cross – Country	(100)
International Road Race Measurer ...	(17)	Race Walking	(104)
International Starter and International		4 – Field Events	(110)
Photo Finish Judge	(18)	Field Events Regulations	(115)
Jury of Appeal	(18)	5 – Jumps	(116)
Officials of the Competition	(19)	High Jump	(128)
Competition Director	(20)	Pole Vault	(141)
Meeting Manager	(21)	Long Jump and Triple Jump	(157)
Technical Manager	(22)	6 – Throwing Events	(158)
Event Presentation Manager	(23)	Putting the Shot	(158)
Call Room Judges	(23)	Throwing the Discus	(170)
Competition Secretary	(23)	Throwing the Hammer	(184)
Referees	(24)	Throwing the Javelin	(199)
Judges	(25)	7 – Combined Events	(213)
Protests and Appeals	(26)	Combined Events	(214)
Video Recording	(27)	8 – Indoor Athletics	(220)
Assistance to Athletes	(28)	Indoor Athletics	(221)
Marshal	(29)	Hurdle Races	(230)
Wind Gauge Operator	(30)	Relay Races	(230)
Measurement Judge (Electronics)	(32)	Field Events	(231)
Other Officials	(33)	9 – World Records	(235)
		World Records	(236)
		10 – Doping	(243)



ONE – ATHLETES

第一章 运动员





Age groups

Rule 141

The following Age groups shall apply to IAAF Competitions:

- Youth Boys & Girls: Any athlete of 16 or 17 years on 31st December in the year of the competition.
- Junior Men & Women: Any athlete of 18 or 19 years on 31st December in the year of the competition.
- Master Men & Women: Any athlete who has reached his/her 35th birthday.

Note (i): All other masters concerning Masters' competitions are referred to the IAAF/WMA Handbook approved by the IAAF and WMA Councils.

Note (ii): Eligibility including minimum ages for participation in IAAF Competitions shall be subject to the specific Technical Regulations.



Athletes clothing

Rule 143

1. In all events athletes must wear clothing which is clean, and designed and worn so as not to be objectionable. The clothing must be made of a material which is non-transparent even if wet. An athlete must not wear clothing, which could impede the view of the Judges. Athletes' vests should have the same colour on the front and back.

At all competitions under Rule 1.1 (a) to (e) (Matches), athletes shall participate in the uniform clothing approved by their National Governing Body. At all meetings under Rules 1.1 (e) (Club Cups) to (h), athletes shall participate in national uniform clothing or in club clothing officially approved by their National Governing Body. The Victory Ceremony and any lap of honour are considered part of the competition for this purpose.

SHOES

Rule 143

2. Athletes may compete barefoot or with footwear on one or both feet.

The purpose of shoes for competition is to give protection and stability to the feet and a firm grip on the ground. Such shoes, however, must not be constructed so as to give an athlete any unfair additional assistance.



年龄组

第141条

下列年龄组别适用于国际田联的比赛:

少年男子和女子组:凡在比赛当年12月31日为16或17周岁者。

青年男子和女子组:凡在比赛当年12月31日为18或19周岁者。

老将男子和女子组:年满35周岁者。

注1:所有有关老将比赛的事宜请查阅 IAAF/WMA 理事会批准的 IAAF/WMA 手册。

注2:资格,包括参加国际田联比赛的最小年龄须符合有关技术规程。



服装

第143条

1. 各项目参赛的运动员必须穿着干净的服装,其设计式样和穿着方式应无碍观瞻,服装的材料着湿时不得透明。运动员不得穿着可能有碍于裁判员观察的服装。运动员的比赛上衣应前后颜色一致。

在规则第1条(a)至(e)的比赛中,参赛运动员应穿着本国主管部门正式批准的统一服装。在规则第1条(e)(俱乐部杯赛)至(h)的比赛中,参赛运动员应穿着本国主管部门批准的正式国家队或俱乐部服装。发奖仪式和运动员获胜后绕场活动均应被视为该比赛的一部分,也应执行本规则的规定。

鞋

第143条

2. 运动员可以赤脚、单脚或双脚穿鞋参加比赛。

穿鞋比赛的目的是为了使双脚得到保护和稳定并牢固地抓住地面。不得使鞋的构造为运动员提供任何额外的助力,鞋中不得附加





tance, including by the incorporation of any technology which will give the wearer any unfair advantage. A shoe strap over the instep is permitted. All types of competition shoes must be approved by IAAF.

Number of spikes

3. The sole and heel of the shoes shall be so constructed as to provide for the use of up to 11 spikes. Any number of spikes up to 11 may be used but the number of spike positions shall not exceed 11.

Dimensions of spikes

4. When a competition is conducted on a synthetic surface, that part of each spike which projects from the sole or the heel shall not exceed 9mm except in the high jump and javelin throw events where it shall not exceed 12mm. These spikes shall have a maximum diameter of 4mm. For the non-synthetic surfaces the maximum length of spike shall be 25mm and the maximum diameter 4mm.

The sole and the heel

5. The sole and/or heel may have grooves, ridges, indentations or protuberances, provided these features are constructed of the same or similar material to the basic sole itself.

In the high jump and long jump, the sole shall have a maximum thickness of 13mm and the heel in high jump shall have a maximum thickness of 19mm. In all other events the sole and/or heel may be of any thickness.

Inserts and additions to the shoes

6. Athletes may not use any appliance, either inside or outside the shoe, which will have the effect of increasing the thickness of the sole above the permitted maximum, or which can give the wearer any advantage which he would not obtain from the type of shoe described in the previous paragraphs.

Note: The thickness of the sole and heel shall be measured as the distance between the inside top side and the outside under side, including the above-mentioned features and including any kind or form of loose innersole.

任何种类的技术装置,以使穿着者得到任何不公平的有利条件。允许在鞋面上加一根鞋带。各种类型的比赛用鞋必须得到国际田联的批准。

鞋钉数量

3. 鞋掌和鞋跟的构造至多可安装 11 枚鞋钉。凡不超过 11 枚鞋钉的运动鞋均可使用,但鞋钉的钉座不得超过 11 个。

鞋钉尺寸

4. 在塑胶跑道上举行的比赛,鞋钉在鞋掌或鞋跟外突出的部分,其长度不得超过 9 毫米。跳高与掷标枪鞋钉的突出部分,长度不得超过 12 毫米。鞋钉的最大直径为 4 毫米。非塑胶跑道的鞋钉最大长度为 25 毫米,最大直径为 4 毫米。

鞋掌与鞋跟

5. 鞋掌和/或鞋跟可有沟、脊、花纹和突起,但这些部分均应采用与鞋掌底部相同或类似的材料制成。

跳高和跳远比赛鞋的鞋掌最大厚度为 13 毫米,跳高的比赛鞋鞋跟最大厚度为 19 毫米。其他项目比赛用鞋的鞋底厚度不限。

鞋的填充物和附加物

6. 运动员不得在鞋内或鞋外使用任何装置,使鞋掌超过上述允许的最大厚度或使穿鞋者得到任何穿着上述条款规定的用鞋得不到的利益。

注:丈量鞋掌和鞋跟厚度须从鞋内最高处量至鞋外底部的最下处,还要包括上述提到的构造因素和各种形式的鞋垫。



Number bibs

7. Every athlete shall be provided with two number bibs which, during the competition, shall be worn visibly on the breast and back, except in the Pole Vault and High Jump events where one number bib may be worn on the breast or back only. The number bib shall correspond with the number allocated to the athlete in the programme. If track suits are worn during the competition, number bibs shall be worn on the track suit in a similar manner. In competitions under 1 (e) to (h) inclusive, either the athletes' names or other suitable identification (as the IAAF World Rankings position) on the bibs will be allowed.

8. These number bibs must be worn as issued and may not be cut, folded or obscured in any way. In long distance events these bibs may be perforated to assist the circulation of air, but the perforation must not be made on any of the lettering or numerals which appear on them.

9. Where Photo Finish equipment is in operation, the Organising Committee may require athletes to wear additional number identification of an adhesive type on the side of their shorts. No athlete shall be allowed to take part in any competition without displaying the appropriate number bib(s) and/or identification.



Entries

Rule 142

1. Competitions under IAAF Rules are restricted to eligible athletes (see Chapter 2)

2. No athlete shall be allowed to compete outside his own country unless his eligibility is guaranteed by his Member Federation from whom he has permission to compete. In all international competitions, such guarantee of eligibility of an athlete shall be accepted unless an objection as to his status is made to the Technical Delegate (see also Rule 146.1).

Simultaneous Entries

3. If an athlete is entered in both a track and field event, or in more than one field event taking place simultaneously, the appropriate Referee may, for one

号码

7. 应为每名运动员提供两块号码布, 将其分别佩戴在胸前和后背的显著位置。在撑竿跳高和跳高比赛中, 运动员可在胸前或背后佩戴一块号码布。号码必须与秩序册中的号码一致。如在比赛时穿着运动服, 则必须按相同的规定佩戴号码。仅在举行规则第1条(e)至(h)的比赛中, 可在号码布上印运动员的名字或其他标志(如国际田联的世界运动员排名顺序)。

8. 佩戴号码布必须依其原样, 不得以任何形式剪裁、折叠或遮挡。在长距离项目中, 可在号码布上打孔以利于空气流动, 但不得在号码布的文字或数字上穿孔。

9. 凡采用终点摄像装置, 大会组委会应要求运动员在短裤侧面佩戴胶带式号码。未按规定佩戴号码者, 不得参加比赛。



报名

第142条

1. 只有符合国际田联资格规定的运动员, 方可参加按国际田联规则举行的比赛(详见第二章)。

2. 由本国协会保证其资格并获该协会批准的运动员方可参加国外的比赛。在所有国际比赛中, 均应接受具有此类资格保证的运动员参赛, 除非技术代表收到对其身份提出异议的反对意见(详见规则第146条1)。

兼项

3. 如果一名运动员同时参加一项径赛和一项田赛或多项田赛, 有关裁判长每次可以允许该运动员在某一轮的比赛, 或在跳高和撑竿



round at a time, or for each trial in High Jump and Pole Vault, allow an athlete to take his trial in an order different from that decided upon by the draw prior to the start of the competition. However, if an athlete subsequently is not present for any trial, it shall be deemed that he is passing once the period allowed for the trial has elapsed. In the case of the High Jump and Pole Vault, if an athlete is not present when all other athletes who are present have completed the competition, the Referee shall deem that such athlete(s) has abandoned the competition, once the period for one further trial has elapsed.

Failure to participate

4. At all meetings under Rule 11(a), (b) and (c), except as provided below, an athlete shall be excluded from participation in all further events in the competition, including relays, in cases where:

(a) a final confirmation was given that the athlete would start in an event but then failed to participate, so that it was not practicable to delete that name officially from the list of starters for that event;

(b) he qualified in preliminaries or heats for further participation in an event but then failed to participate further.

The provision of a medical certificate, endorsed by a medical officer appointed or approved by the IAAF and/or the Organising Committee, may be accepted as sufficient reason to accept that the athlete became unable to compete after confirmations closed or after competing in a previous round but will be able to compete in further events on a subsequent day of the competition. Other justifiable reasons (e.g. factors independent of the athlete's own action, such as problems with the official transport system may, after confirmation, also be accepted by the Technical Delegate.

Note (i): A fixed time for the final confirmation of participation shall be published in advance.

Note (ii): Failure to participate Includes failure to compete honestly with bona fide effort. The relevant Referee will decide on this and the corresponding reference must be made in the official results. The situation foreseen in this Note will not apply to combined events individual events.

跳高的每次试跳中,以不同于赛前抽签排定的顺序进行试跳(掷)。如果该运动员后来在轮到其试跳(掷)时未到,一旦该次试跳(掷)时限已过,将视其该次试跳(掷)为免跳(掷)。在跳高和撑竿跳高的比赛中,当所有运动员都完成了比赛,但是该运动员还没有到场,并且给他的试跳时限已过,裁判长将视其为中退。

放弃比赛

4. 在规则第1条(a)、(b)和(c)的所有比赛中,除本款后边所述的情况外,如发生下列情况,应取消有关运动员参加该次比赛所有后继项目(包括接力跑)的参赛资格:

(1) 经过最后确认,某运动员将参加某项目比赛,但后来没有参加比赛者;

(2) 运动员通过预赛或分组赛已取得某项目后继赛次的参赛资格,但未继续参加比赛者。

运动员只有提供经国际田联和/或组委会任命或批准的医疗官员认可的医疗证明书,方可作为该运动员在确认结束后或在上一轮比赛结束后放弃比赛的充分理由。并且该运动员可以参加第二天以后的其他项目的比赛。其他合理理由(如不是运动员自身的原因而是官方交通系统的问题),并被确证,也可被技术代表接受。

注1:应以书面形式提前公布最后确认参加比赛的准确时间。

注2:放弃比赛包括不认真参赛。有关裁判长应判定何为不认真比赛,并必须在正式的成绩中作相应的注释。在本注释中所设想的情况不适用于全能中的各个单项。



TWO – TEAM OF OFFICIALS

第二章 官员团队

